



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 9.11.2007  
KOM(2007) 695 v konečnom znení

2006/0196 (COD)

**OZNÁMENIE KOMISIE  
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

**podľa druhého pododseku článku 251 ods. 2 Zmluvy o ES**

**o**

**o spoločnej pozícii Rady k prijatiu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa  
mení a dopĺňa smernica 97/67/ES, pokiaľ ide o úplné dokončenie vnútorného trhu  
poštových služieb Spoločenstva**

**OZNÁMENIE KOMISIE  
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

**podľa druhého pododseku článku 251 ods. 2 Zmluvy o ES**

**o**

**o spoločnej pozícii Rady k prijatiu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 97/67/ES, pokiaľ ide o úplné dokončenie vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva**

**1 - SÚVISLOSTI**

Návrh postúpený Európskemu parlamentu a Rade 19. októbra 2006  
(dokument KOM (2006)594, v konečnom znení - 2006/0196  
(COD):

Doručenie stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho 26. apríla 2007  
výboru:

Doručenie stanoviska Výboru regiónov: 6. júna 2007

Doručenie stanoviska Európskeho parlamentu (prvé čítanie): 11. júla 2007

Prijatie spoločnej pozície: 8. novembra 2007

**2 - CIEĽ NÁVRHU KOMISIE**

Dokončenie vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva prostredníctvom zrušenia vyhradenej oblasti vo všetkých členských štátoch; potvrdenie rozsahu a úrovne univerzálnej služby; podpora práv spotrebiteľov a zvýraznenie úlohy vnútroštátnych regulačných orgánov; poskytnutie zoznamu opatrení, ktoré členské štáty môžu v prípade potreby prijať na zabezpečenie univerzálnej služby a jej financovanie.

**3 - PRIPOMIENKY K SPOLOČNEJ POZÍCII**

**3.1 Všeobecné pripomienky**

Komisia podporuje spoločnú pozíciu prijatú 8. novembra 2007 kvalifikovanou väčšinou.

Zmeny a doplnenia vykonané na základe spoločnej pozície, ktoré sú v tomto ohľade v súlade s príslušnými zmenami a doplneniami EP vykonanými v prvom čítaní, sa týkajú najmä konečného termínu implementácie zmenenej a doplnenej smernice (31. december 2010), možnosti niektorých členských štátov odložiť úplné otvorenie trhu najviac o ďalšie dva roky a zahrnutia dočasnej recipročnej doložky vzťahujúcej sa na tie členské štáty, ktoré využívajú

uvedené prechodné obdobie. Okrem toho sa v spoločnej pozícii k smernici prikladá nová príloha I („Usmernenie k výpočtu prípadných čistých nákladov na univerzálnu službu“), čím sa prijíma podstatný prvok z prvého čítania EP.

### **3.2 Zmeny a doplnenia Parlamentu začlenené do spoločnej pozície**

Do spoločnej pozície sa začleňujú takmer všetky zmeny a doplnenia Parlamentu v jeho prvom čítaní. Zmeny a doplnenia sa týkajú týchto ustanovení: Odôvodnenia 4, 5, 7, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 31, 32, 34, 39, 41, 42, 46, 53, 54 a 55 a články 2, 6, 9, 12, 14, 19, 22a, 23, a 23a.

Komisia podporuje zmeny a doplnenia vykonané v uvedených ustanoveniach spoločnej pozície, pretože sú v súlade s návrhom Komisie, zlučiteľné s *acquis* a/alebo sú súčasťou celkovej politickej dohody medzi inštitúciami.

Zmeny a doplnenia EP vzťahujúce sa na odôvodnenie 27 sú obsiahnuté vo vyhlásení Komisie, ktoré vo svojej podstate odráža *acquis* (pripojené k tomuto oznámeniu).

### **3.3 Preformulované a nové ustanovenia**

Niektoré ustanovenia sa v záujme väčšej jasnosti v spoločnej pozícii preformulovali alebo do nej pridali. Ide o: odôvodnenia 17, 27, 28, 30, 35, 36, 38, 44, 50 a 51, články 1, 3, 4, 7 a 9 a prílohu I.

Tieto ustanovenia sú zlučiteľné so zmenami a doplneniami EP alebo je možné uviesť, že odrážajú požiadavky EP, napr. príloha I v súvislosti s článkom 23a (zmena a doplnenie 58).

Články 2 a 3 zmenenej a doplnenej smernice tvoria neoddeliteľnú súčasť celkovej politickej dohody a tiež zahŕňajú podstatu príslušných zmien a doplnení Európskeho parlamentu v prvom čítaní.

Komisia podporuje všetky uvedené ustanovenia. Sú v súlade so zmenami a doplneniami EP, vedú k zlepšeniu a vyjasneniu znenia smernice a/alebo sú súčasťou celkovej politickej dohody medzi inštitúciami.

Pokiaľ ide o otázku korelačných tabuliek, Komisia s poľutovaním konštatuje, že spoločná pozícia sa v tomto ohľade nepridržiala Komisie a Európskeho parlamentu (pozri odôvodnenie 60). Komisia sa domnieva, že ustanovenie o korelačných tabuľkách zodpovedá zásade lepšej právnej úpravy, ako aj zvýšeniu súladu s vnútroštátnymi predpismi Spoločenstva. V dôsledku toho Komisia vydáva v tejto otázke vyhlásenie, ktoré je priložené k tomuto oznámeniu.

#### **4- ZÁVER**

Komisia zastáva názor, že spoločná pozícia v plnej miere odráža kľúčové prvky jej pôvodného návrhu ako aj zmien a doplnení Európskeho parlamentu vykonaných v prvom čítaní.

Komisia preto podporuje spoločnú pozíciu, ktorú prijala Rada kvalifikovanou väčšinou.

## **Príloha**

### **Vyhlásenie Komisie k odôvodneniu 27**

Komisia potvrdzuje, že v súlade s odôvodnením 18 smernice 97/67/ES a konzistentnou judikatúrou Európskeho súdneho dvora (napr. vec C-320/91 [Corbeau]) predstavujú expresné a kuriérske služby špecifické služby charakterizované tým, že sa podstatne odlišujú od univerzálnych poštových služieb.

### **Vyhlásenie k odôvodneniu 60 a článku 2**

Komisia pripomína svoju pozíciu týkajúcu sa vypracovania korelačných tabuliek členskými štátmi, v ktorých sú transpozičné opatrenia prijaté členskými štátmi prepojené so smernicou, v záujme občanov, lepšej právnej úpravy a transparentnosti ako aj podpory pri overovaní súladu vnútroštátnych pravidiel s ustanoveniami Spoločenstva.

Komisia v tomto prípade nenamieta voči dohode v Rade s cieľom úspešného ukončenia medziinštitucionálneho postupu v tomto spise. Očakáva však, aby túto otázku horizontálneho charakteru preskúmali inštitúcie spoločne.